1

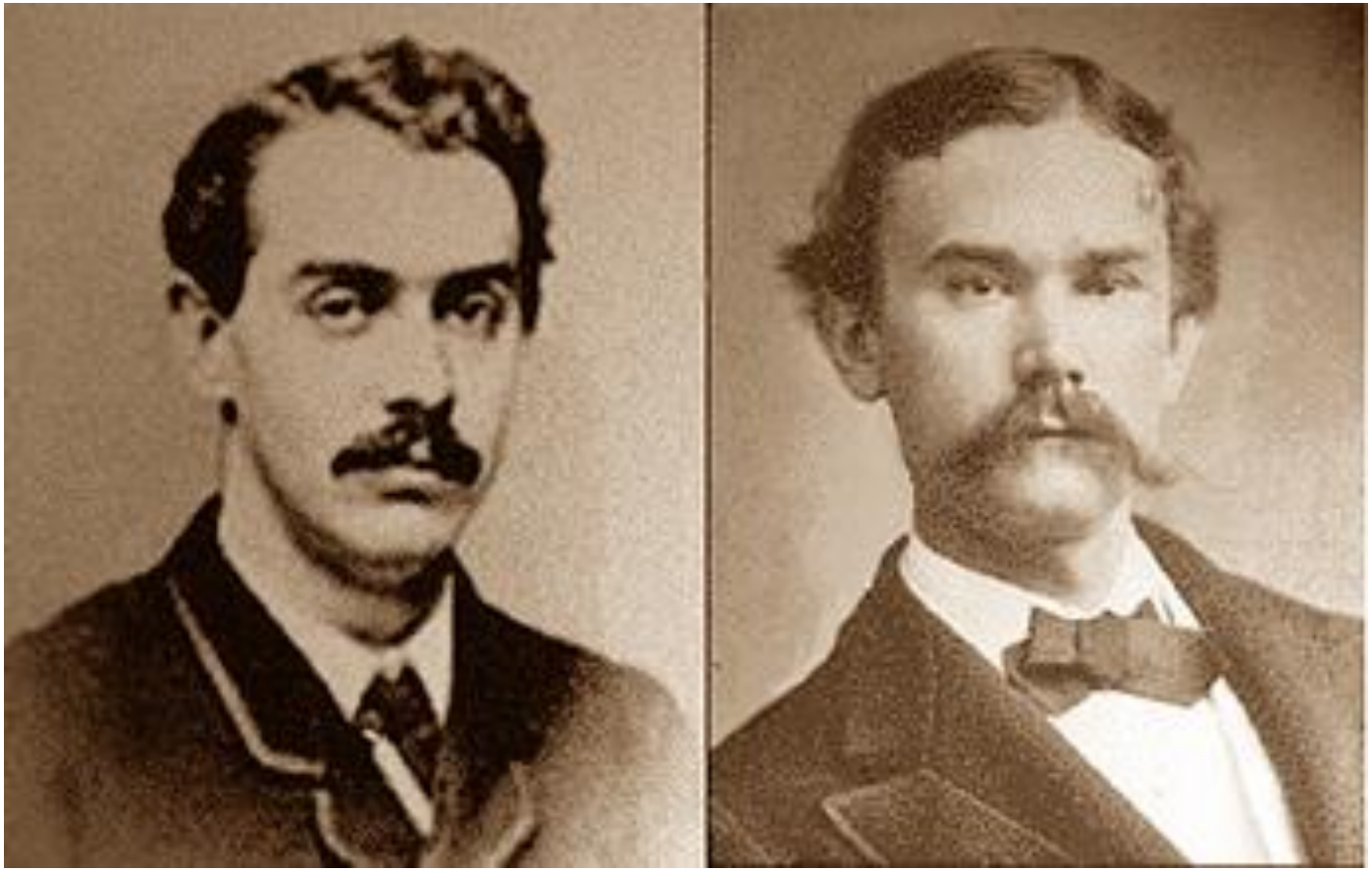
La estampilla que cambió la historia
The stamp that changed History

2

Ley Spooner
Spooner Act

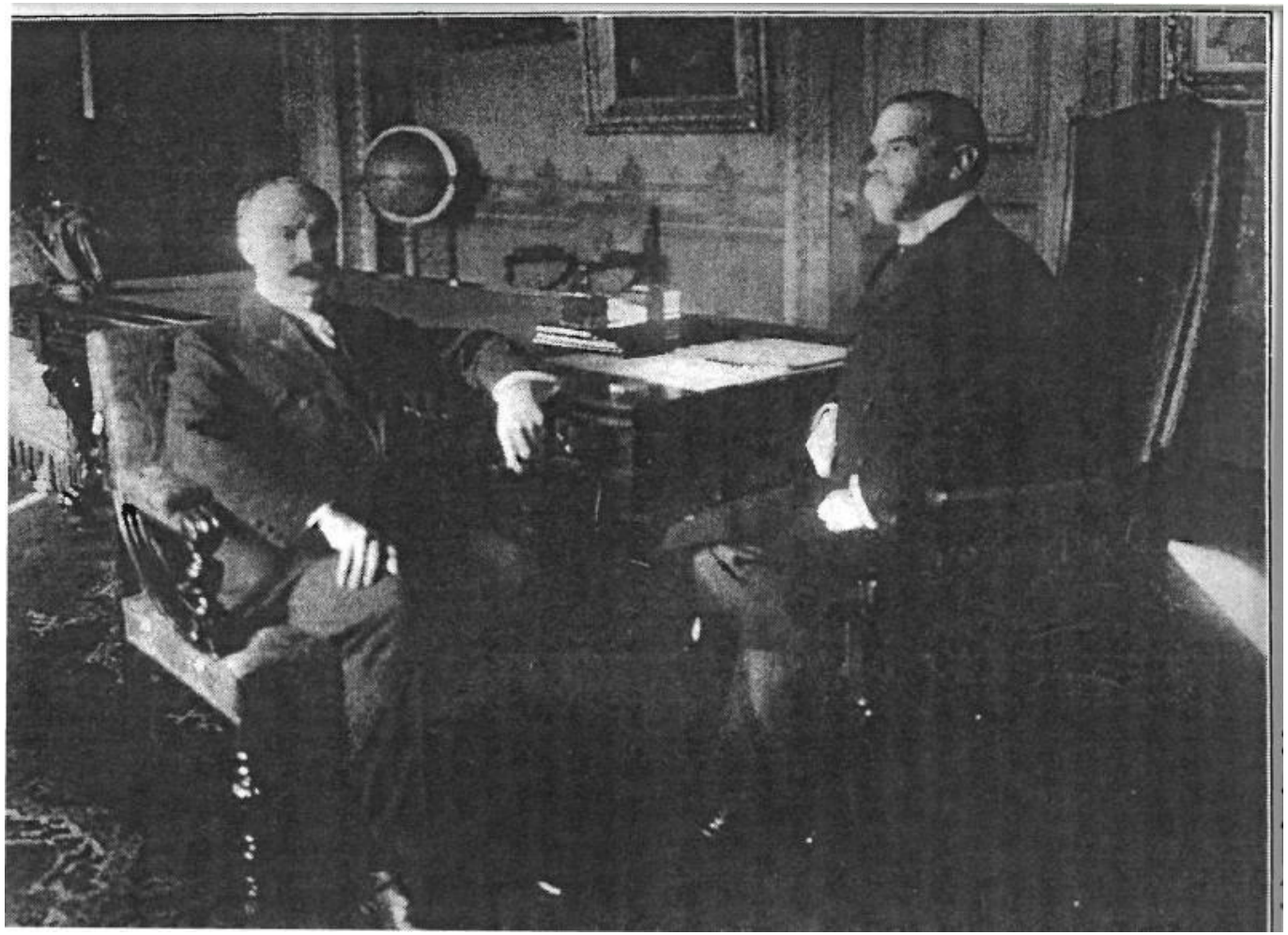
3

El tratado Herran-Hay
The Hay-Herran Treaty



4

Firma del tratado Hay-Bunau-Varilla
Signing of the Hay-Bunau-Varilla Treaty



5

El ferrocarril de Panamá
Panama Canal Railway

6

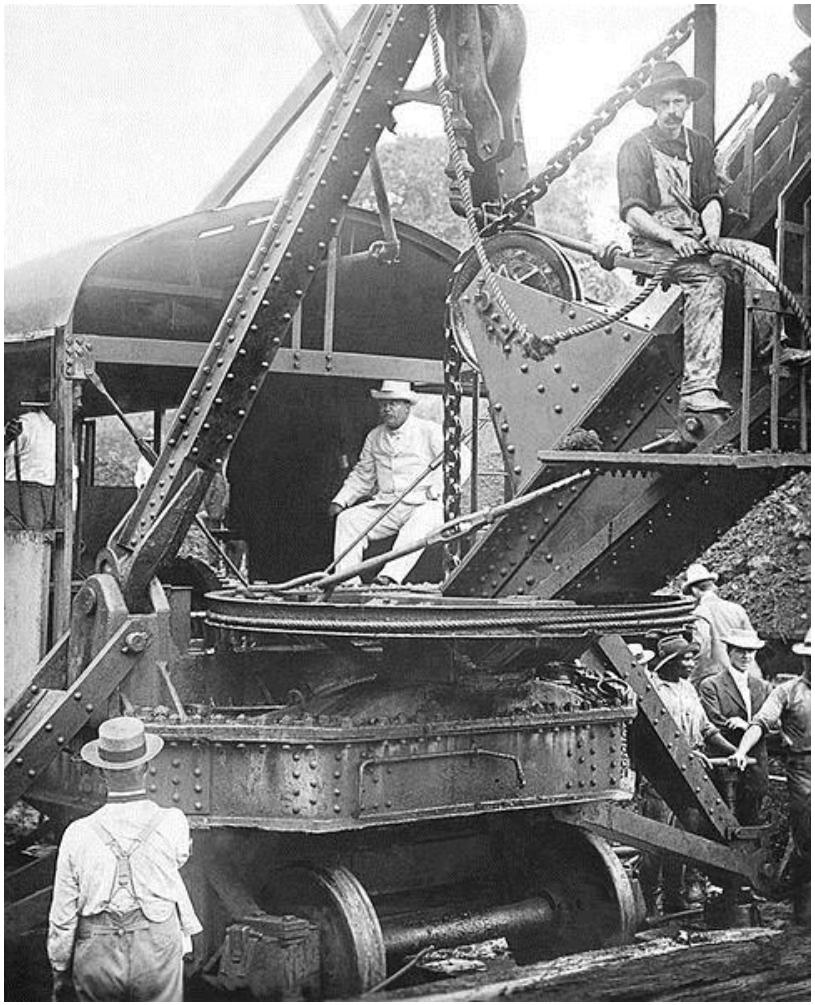
Inicio de la Administración Estadounidense e inicio de las obras
Start of the U.S. administration and beginning of the construction works

7

John Frank Stevens

8

Theodore Roosevelt y el Canal de Panamá
Theodore Roosevelt and the Panama Canal



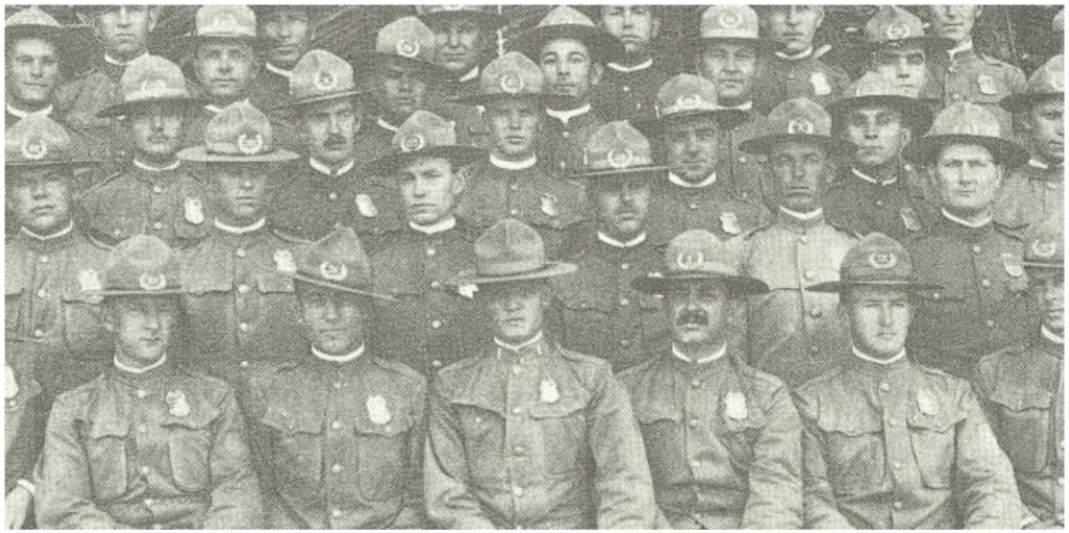
9

William Crawford Gorgas

10

El Saneamiento y la lucha contra la Fiebre Amarilla
The fight against Yellow Fever

Familia Davis-Kenny-Dolan
The Davis-Kenny-Dolan Family



12

Ciudad de Colón
City of Colon

13

Trabajadores del Canal de Panamá
Canal Workers

14

Migración del Caribe
Immigration from the Caribbean

15

Migración de los Estados Unidos
Immigration from the U.S.

16

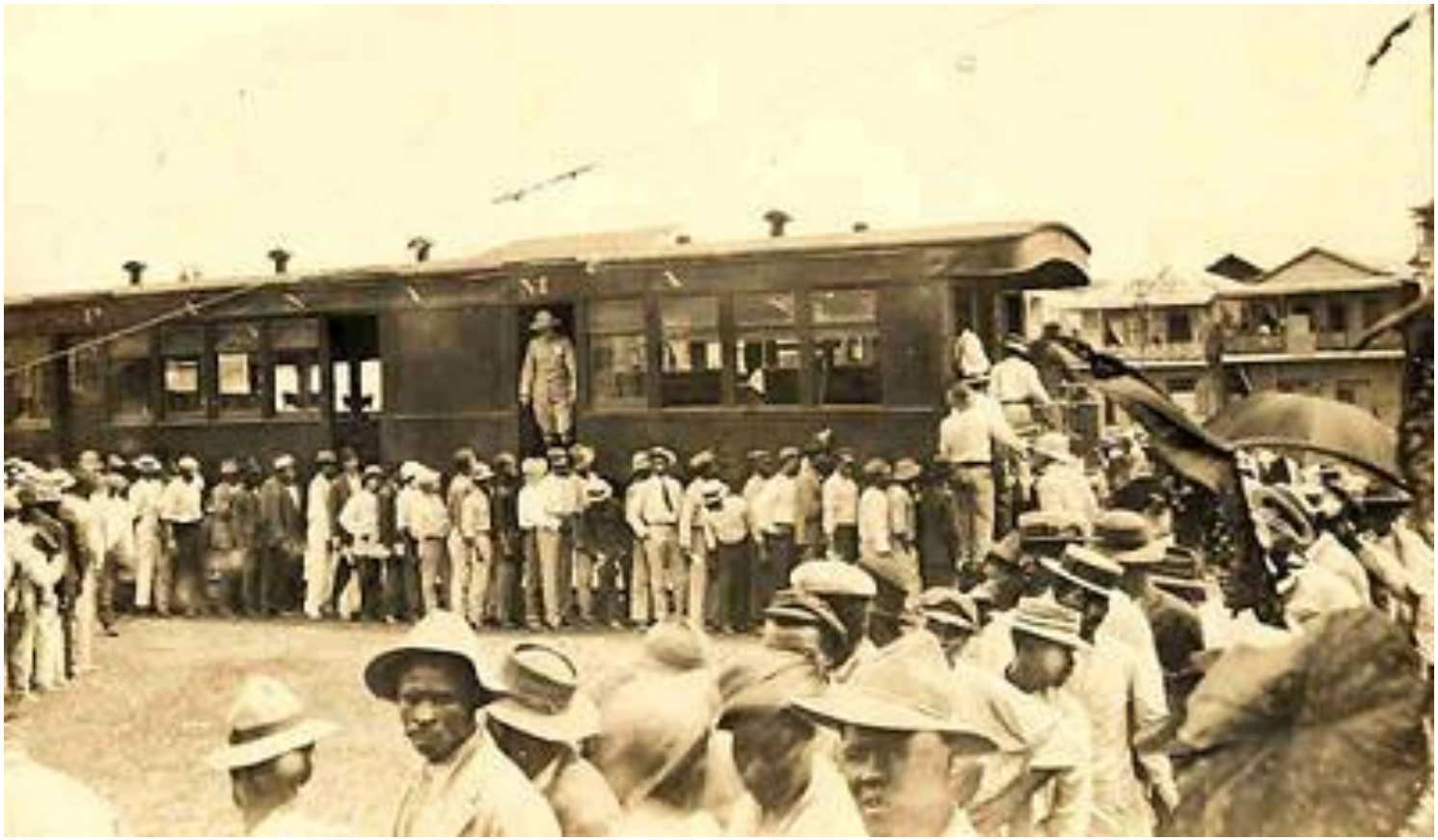
Migración de Europa
Immigration from Europe

17

Migración de Asia y otras regiones
Immigration from Asia and other regions

18

Silver y Gold Roll
Silver and Gold Roll



19

Cementerio Corozal
Corozal Cemetery

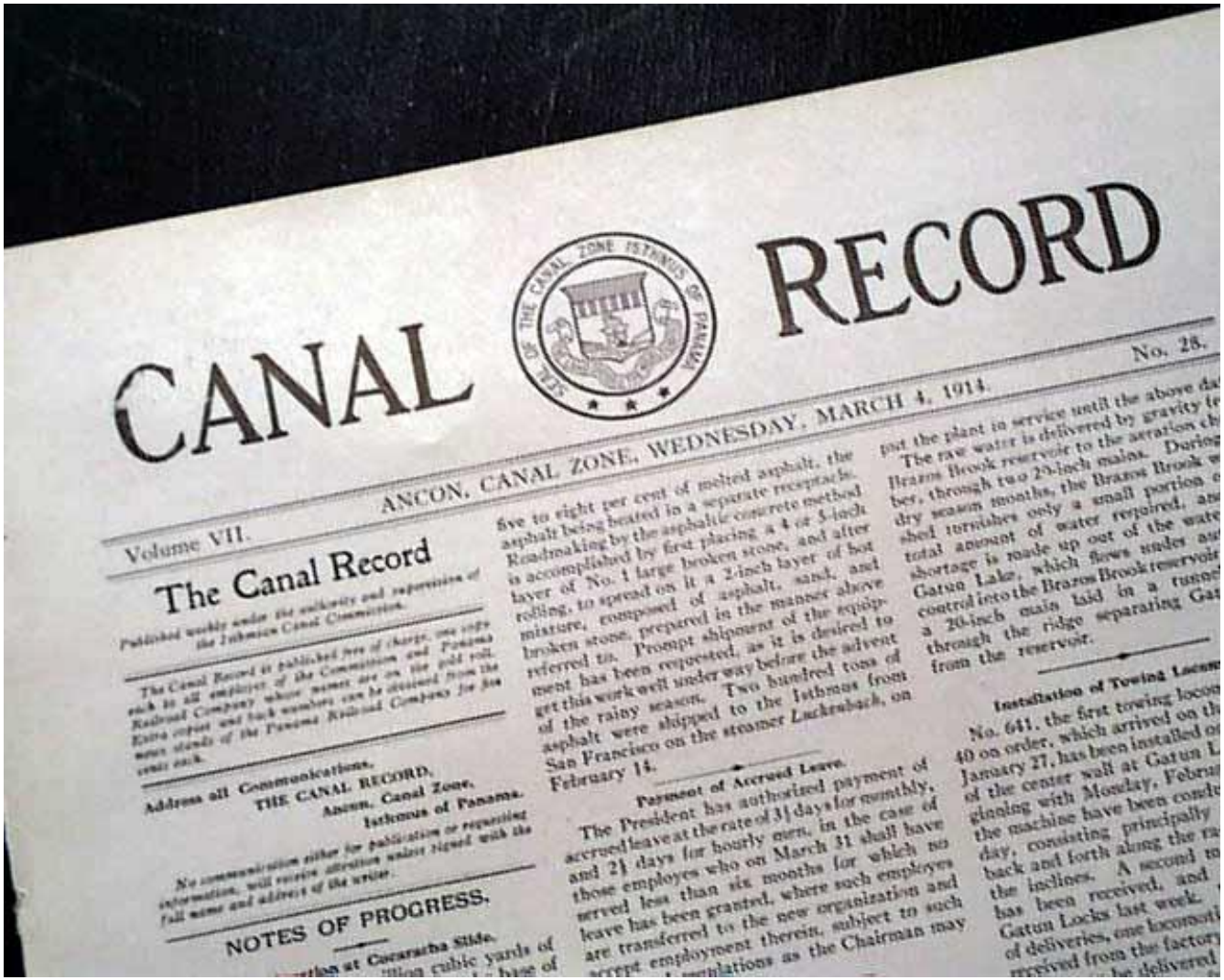
20

Becarios Fulbright en la historia del Canal: Carlos A. Vargas
Fulbright Alumni in Canal History: Carlos A. Vargas

21

George Washington Goethals

Periódico Canal Record
Canal Record Newspaper



CANAL RECORD

Volume VII. ANCON, CANAL ZONE, WEDNESDAY, MARCH 4, 1914. No. 28.

The Canal Record

Published weekly under the authority and supervision of the Isthmian Canal Commission.

The Canal Record is published free of charge, one copy each to all employes of the Commission and Panama Railroad Company whose names are on the pay roll. Extra copies and back numbers can be obtained from the news stands of the Panama Railroad Company for five cents each.

Address all Communications,
THE CANAL RECORD,
Ancon, Canal Zone,
Isthmus of Panama.

No communication either for publication or requesting information, will receive attention unless signed with the full name and address of the writer.

NOTES OF PROGRESS.

Contract at Corozarba Slide.

five to eight per cent of melted asphalt, the asphalt being heated in a separate receptacle. Roadmaking by the asphaltic concrete method is accomplished by first placing a 4 or 5-inch layer of No. 1 large broken stone, and after rolling, to spread on it a 2-inch layer of hot mixture, composed of asphalt, sand, and broken stone, prepared in the manner above referred to. Prompt shipment of the equipment has been requested, as it is desired to get this work well under way before the advent of the rainy season. Two hundred tons of asphalt were shipped to the Isthmus from San Francisco on the steamer Luckenbach, on February 14.

Payment of Accrued Leave.

The President has authorized payment of accrued leave at the rate of 3½ days for monthly, and 2½ days for hourly men, in the case of those employes who on March 31 shall have served less than six months for which no leave has been granted, where such employes are transferred to the new organization and accept employment therein, subject to such regulations as the Chairman may

put the plant in service until the above date. The raw water is delivered by gravity to the Brazos Brook reservoir to the aeration chamber, through two 20-inch mains. During dry season months, the Brazos Brook watershed furnishes only a small portion of the total amount of water required, and shortage is made up out of the water of Gatun Lake, which flows under auto control into the Brazos Brook reservoir through a 20-inch main laid in a tunnel through the ridge separating Gatun from the reservoir.

Installation of Towing Locomotives.

No. 641, the first towing locomotive of 40 on order, which arrived on the January 27, has been installed on the center wall at Gatun Locks, and glooing with Monday, February 23, the machine have been considerably day, consisting principally of back and forth along the rail the inclines. A second towing has been received, and Gatun Locks last week. of deliveries, one locomotive received from the factory

Cuerpo de Ingenieros del Ejército
The Army Corps of Engineers

23

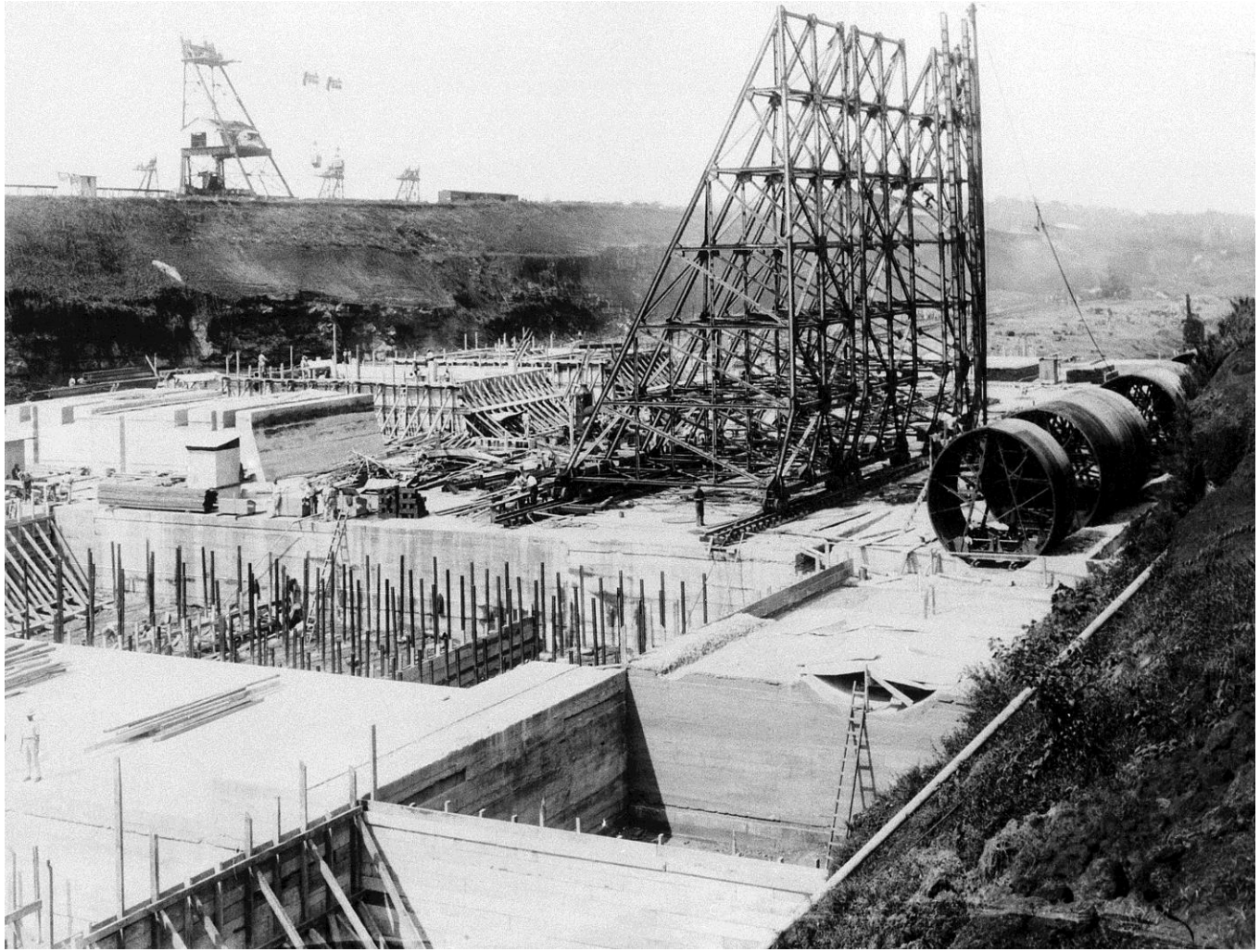
La Medalla Roosevelt
The Roosevelt Medal

25

Construcción de Corte Culebra
Culebra Cut Excavations

26

Construcción de Esclusas de Gatún
Gatun Locks Construction



27

Construcción de Esclusas de Pedro Miguel
Pedro Miguel Locks Construction

Construcción de Esclusas de Miraflores
Miraflores Locks Construction

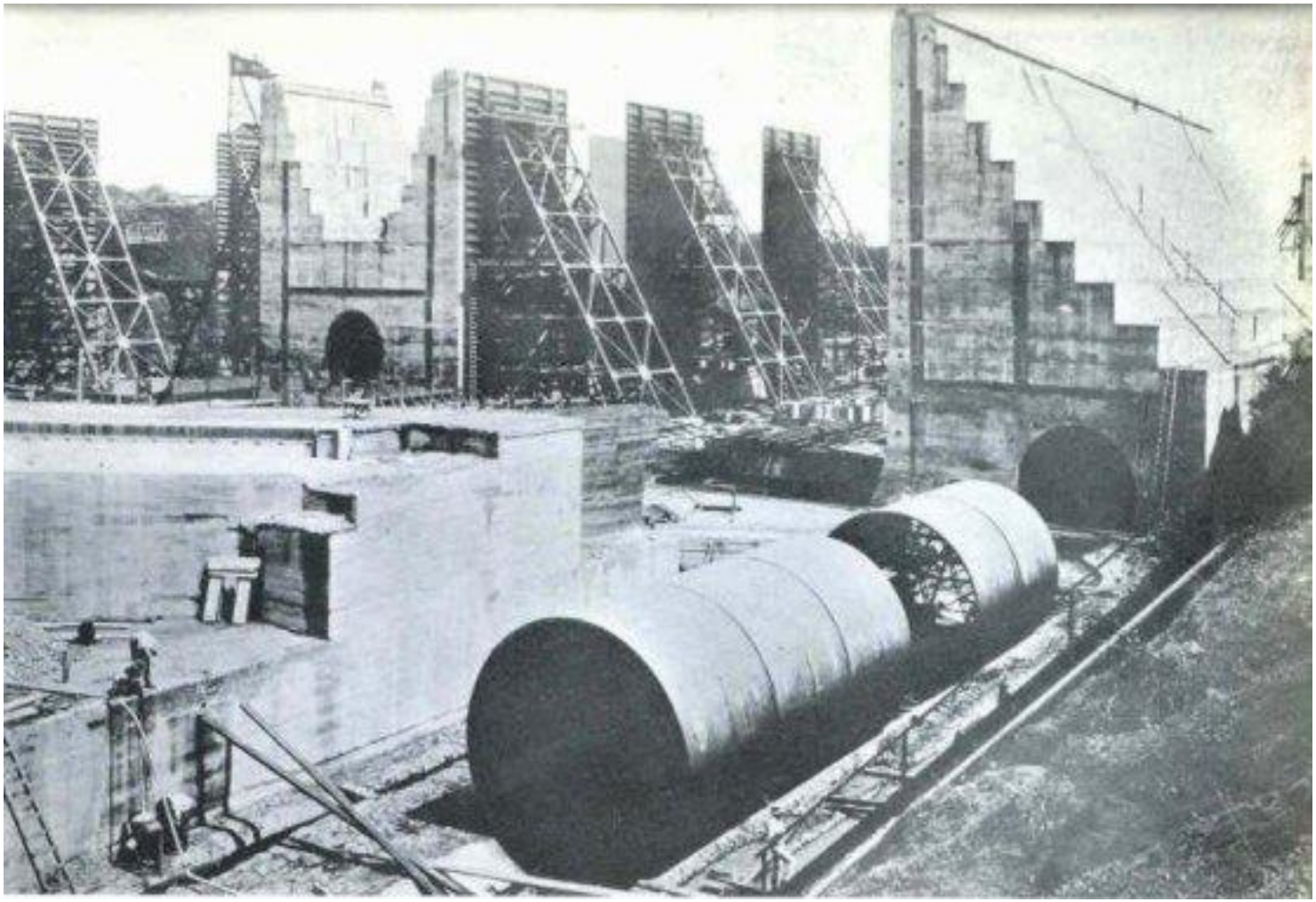
29

Inauguración del laboratorio en la Isla de Barro Colorado
Inauguration of laboratory on Barro Colorado Island

Copyright Digital Image Smithsonian Institution, 1998

Defensa Militar del Canal
Military Defense of the Canal

El acero utilizado en la construcción del Canal
Steel Used in Canal Construction



Lago Gatún
Gatun Lake

Represa de Gatún
Gatun Dam

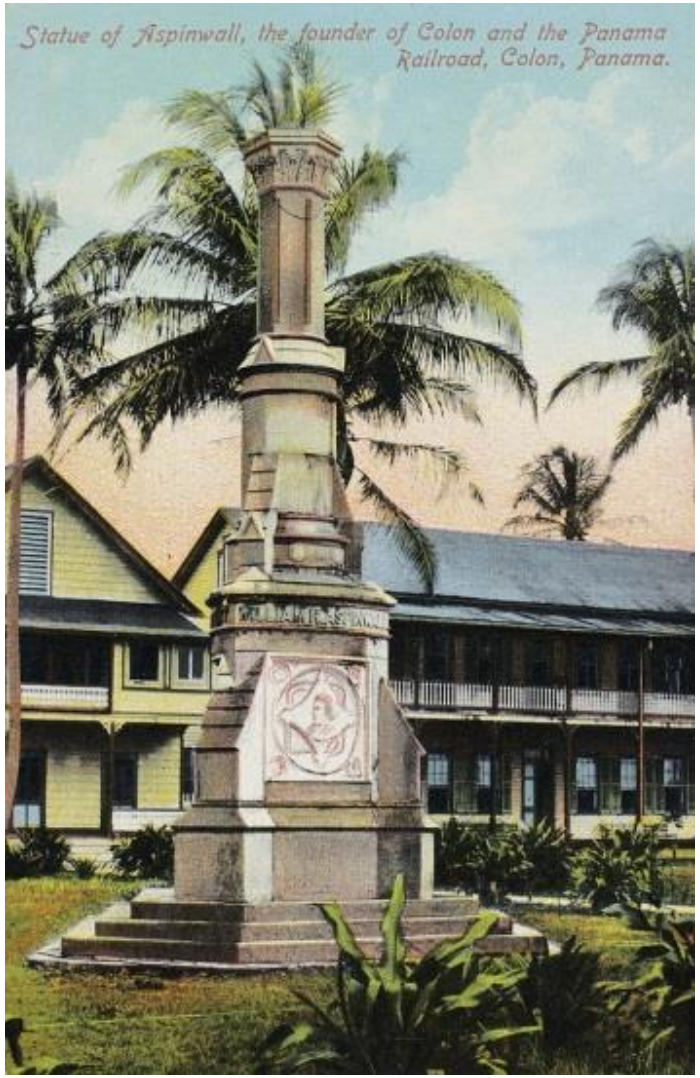
Pala de vapor – Marion
Marion Steam Shovel

35

Visita del presidente William H. Taft
Visit of President William H. Taft

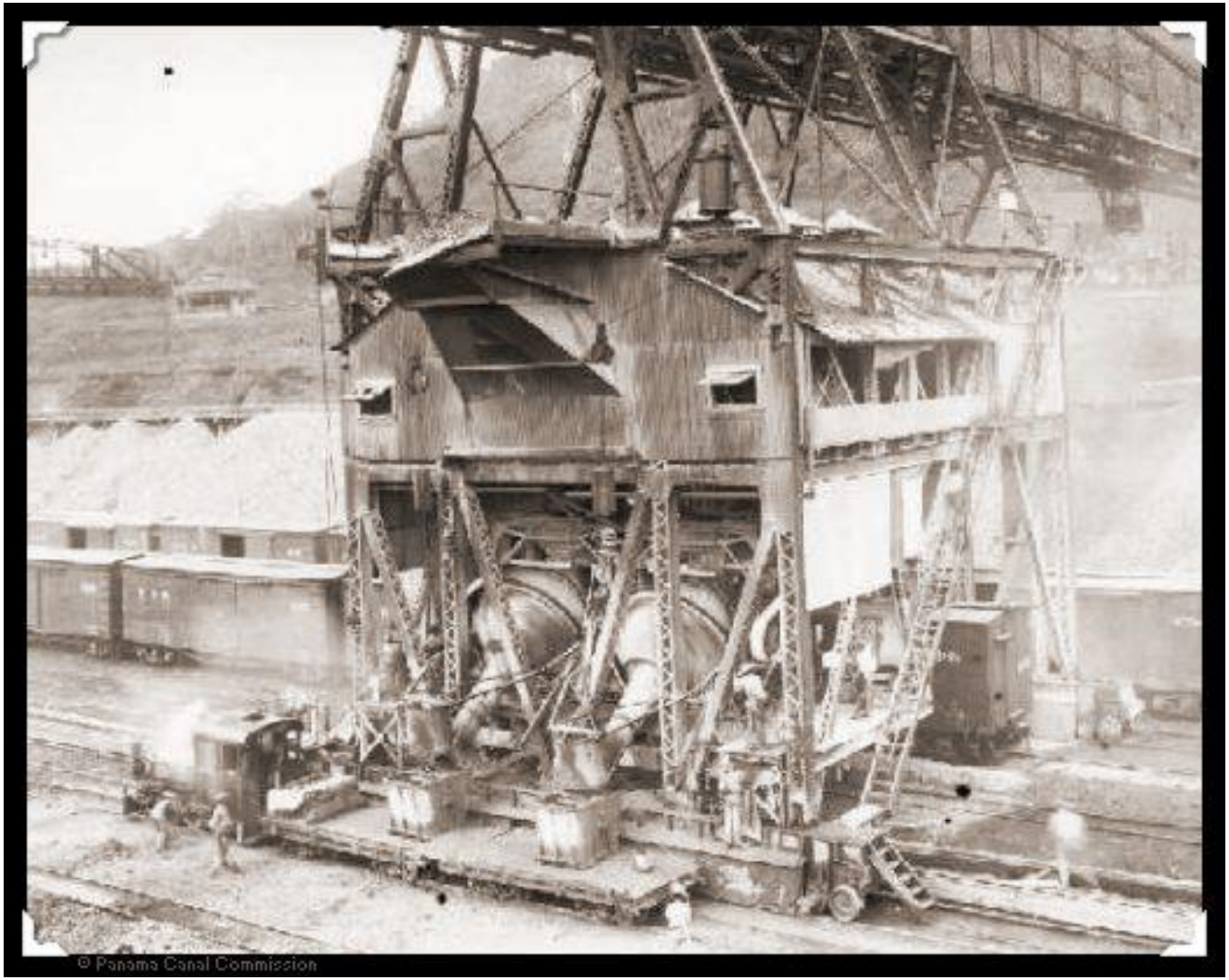
36

Monumento a los constructores del ferrocarril
Monument to the Railroad Builders



37

Maquinaria - Mezcladoras de Concreto
Machinery - Concrete Mixers



Maquinaria – Las gruas Ajax y Hércules
Machinery – Ajax and Hercules Cranes

39

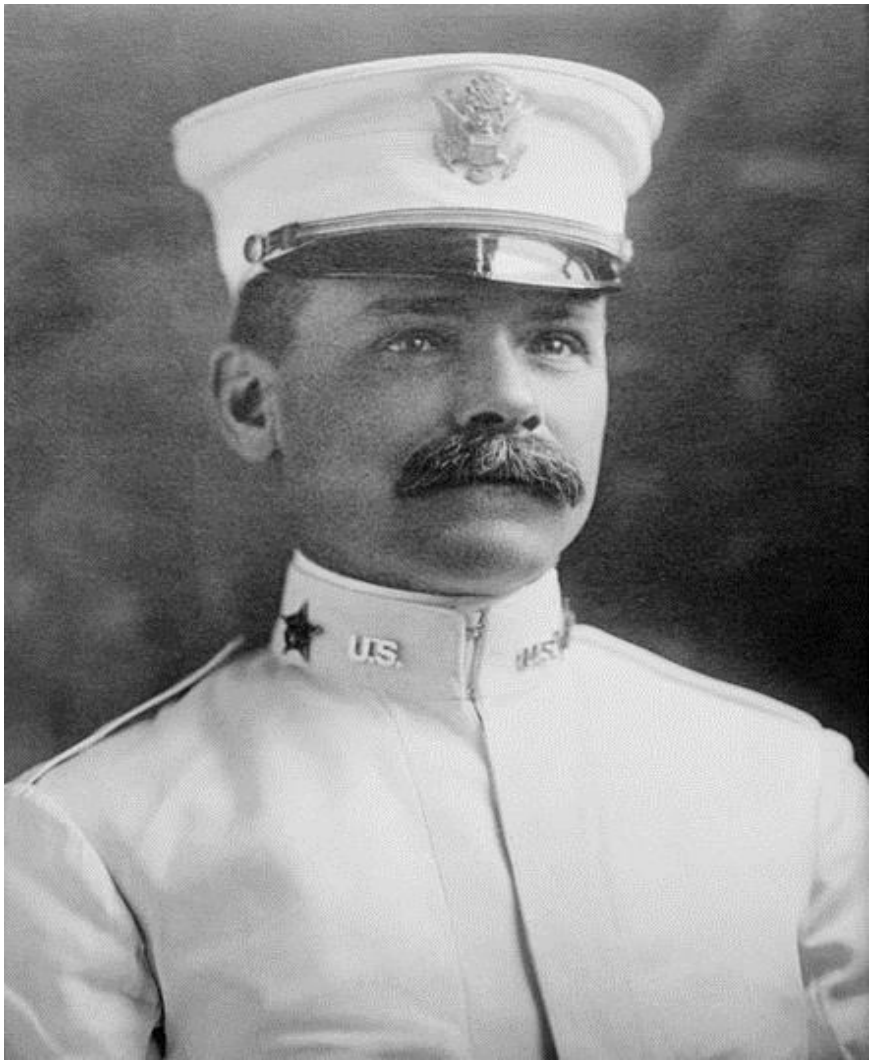
Las Mulas del Canal: Originales y Modernas
Panama Canal Mules: Original and Modern

40

Historias Fulbright en el Canal: Fernando Guerra
Fulbright Alumni in Canal History: Fernando Guerra

41

David du Bose Gaillard

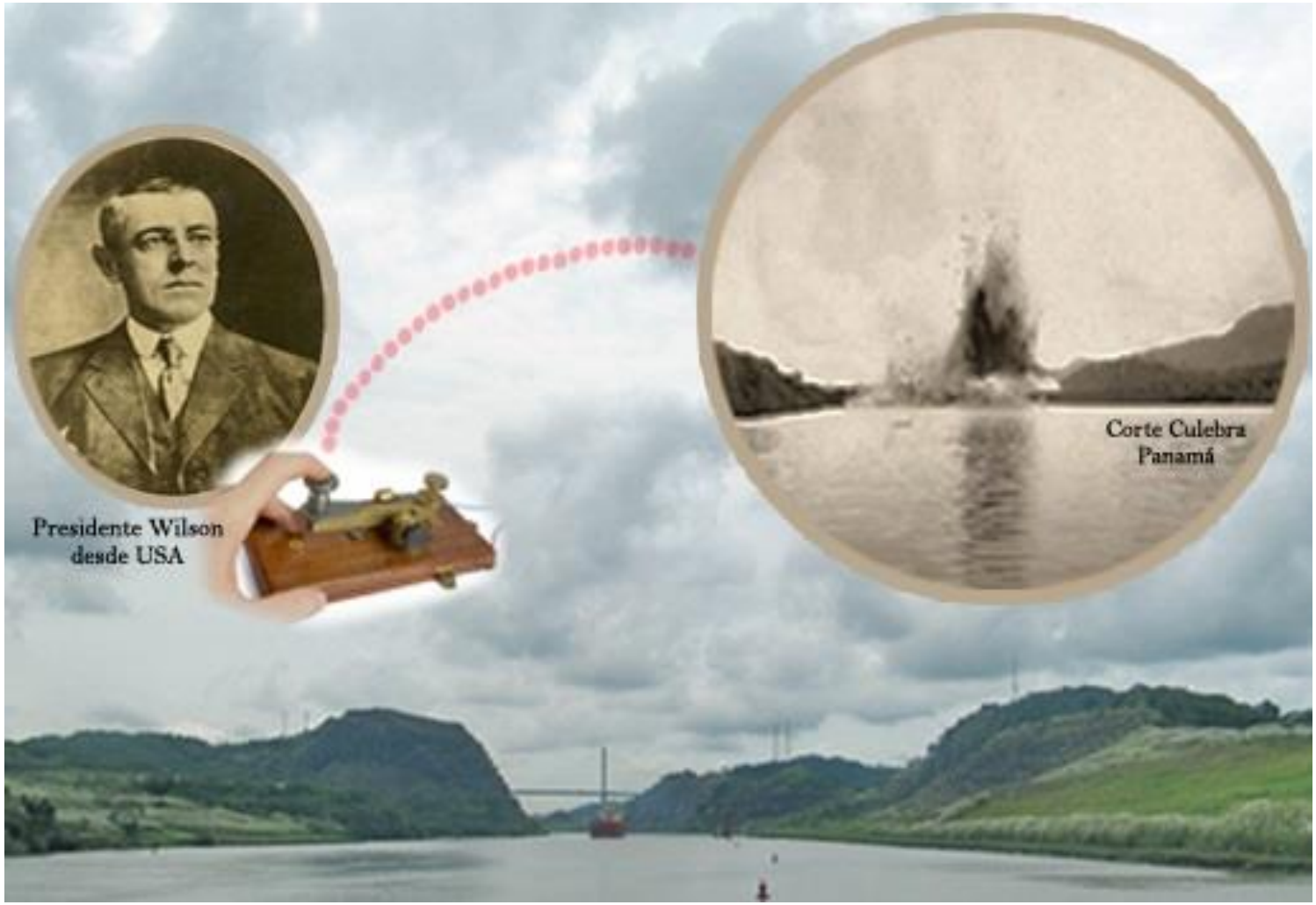


42

Hospital Gorgas en el Cerro Ancón
Gorgas Hospital on Ancon Hill

43

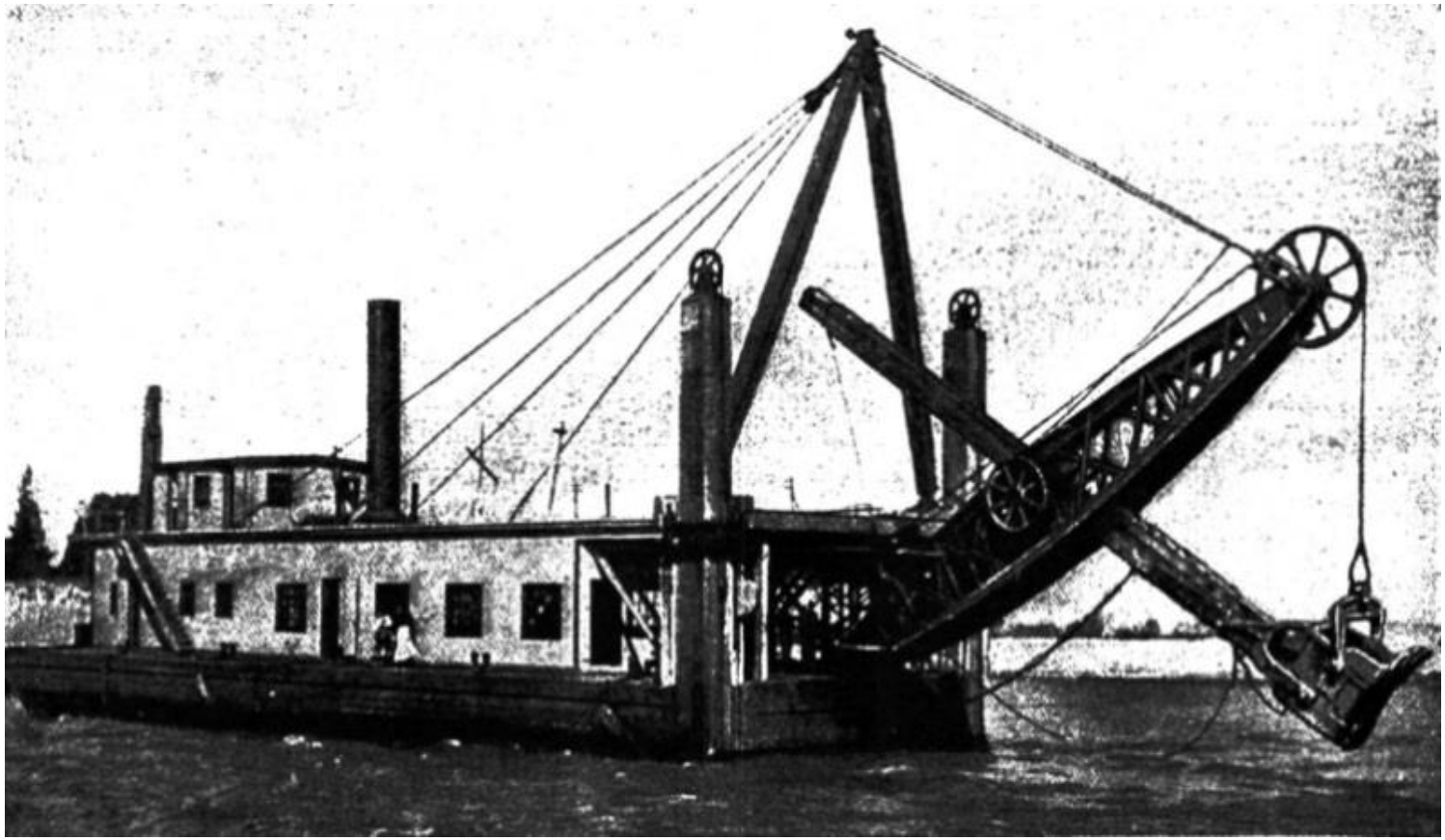
El presidente Woodrow Wilson y la demolición del Corte Culebra
President Woodrow Wilson and the Demolition of Culebra Cut



Morgan Adams y el yate LASATA
Morgan Adams and his Yacht LASATA

Primer tránsito no oficial: la grúa Alexandre La Valley
First Unofficial Transit: Alexandre La Valley Crane

Material excavado
Dredging and Excavation



47

Inauguración del Canal - S.S. Ancón
Inauguration of the Canal - S.S. Ancon

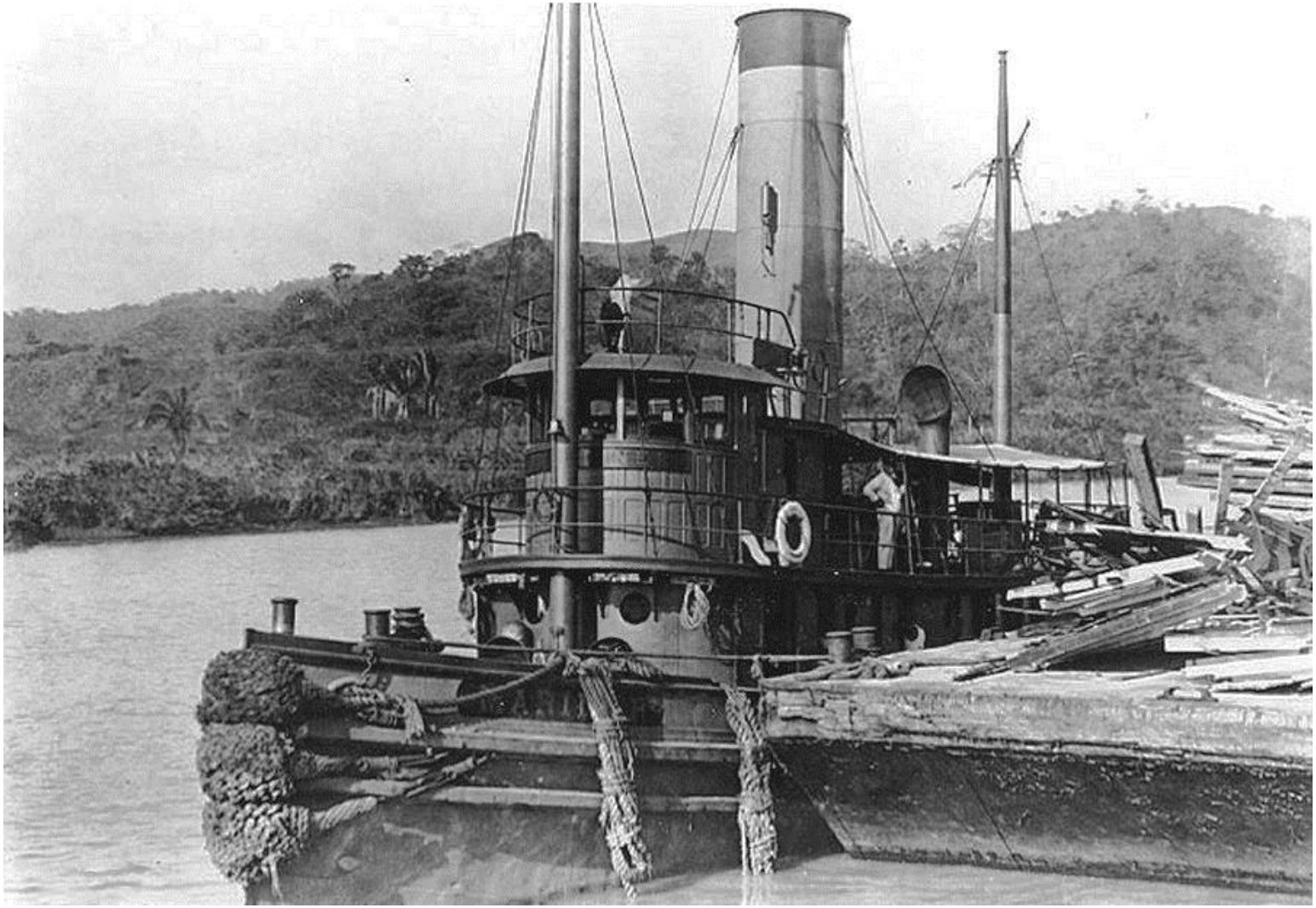
48

Grupos de Voluntarios Americanos
U.S. American Volunteer Groups

Paso por el Canal de Panamá - S.S. Kroonland
S.S. Kroonland Canal Transit

50

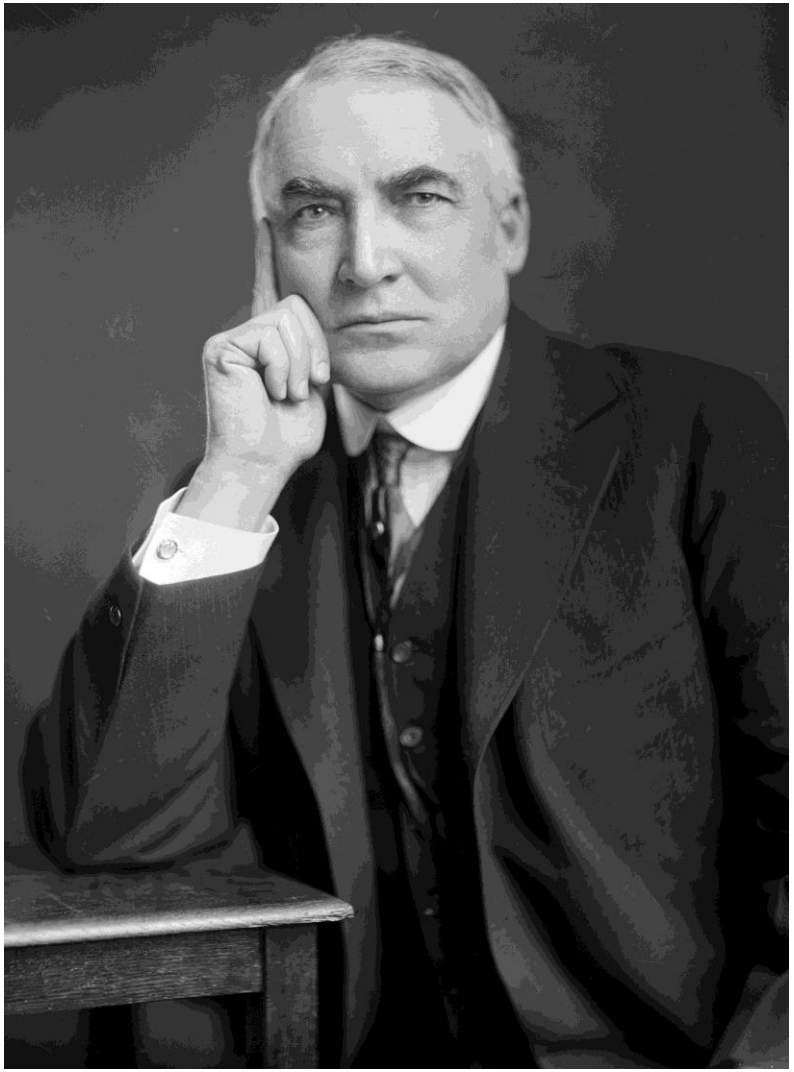
U.S.S. Mariner



Historia del Fuerte Clayton
Fort Clayton History

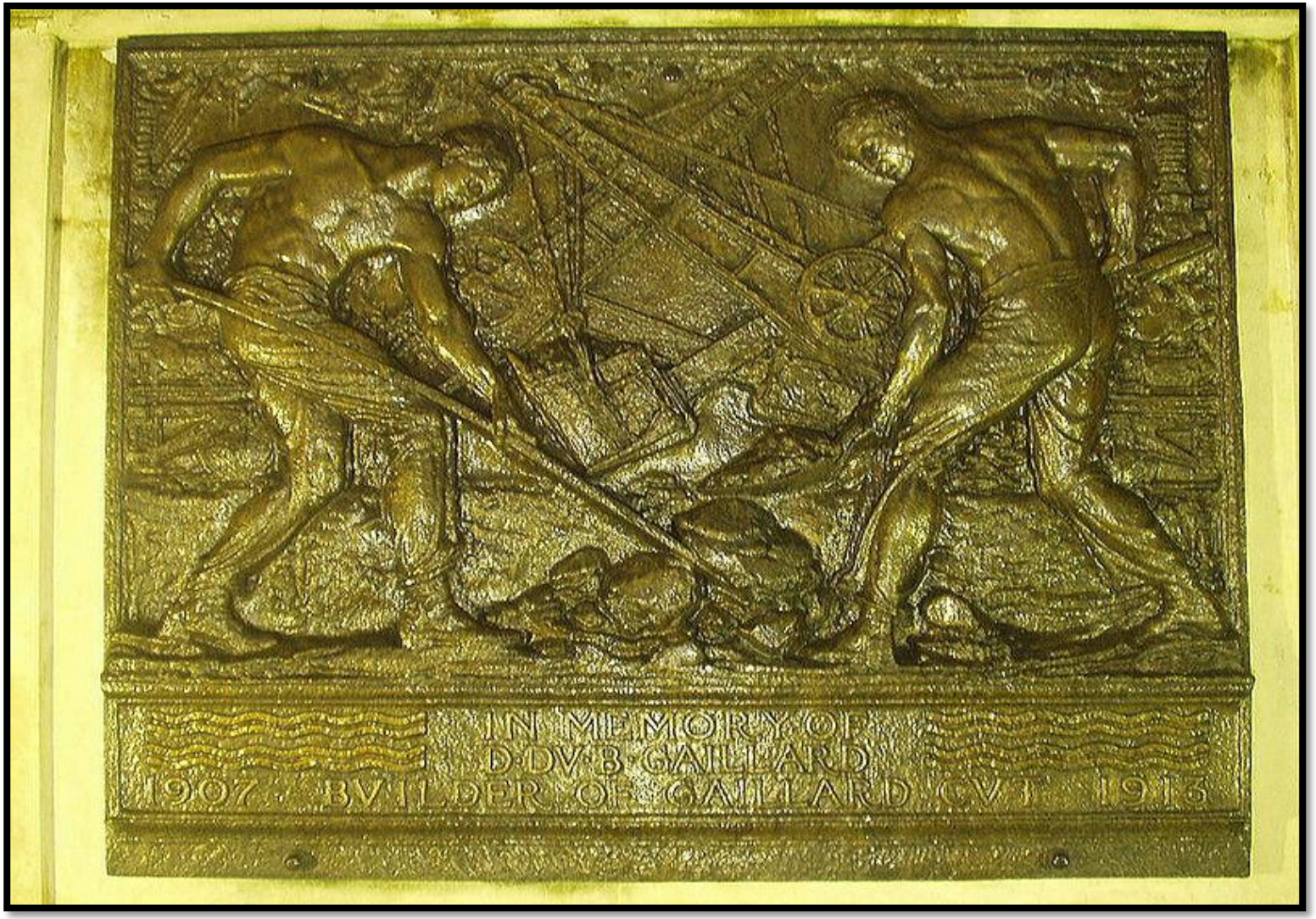
52

Visita informal del presidente Warren G. Harding
President Warren G. Harding Informal Visit



53

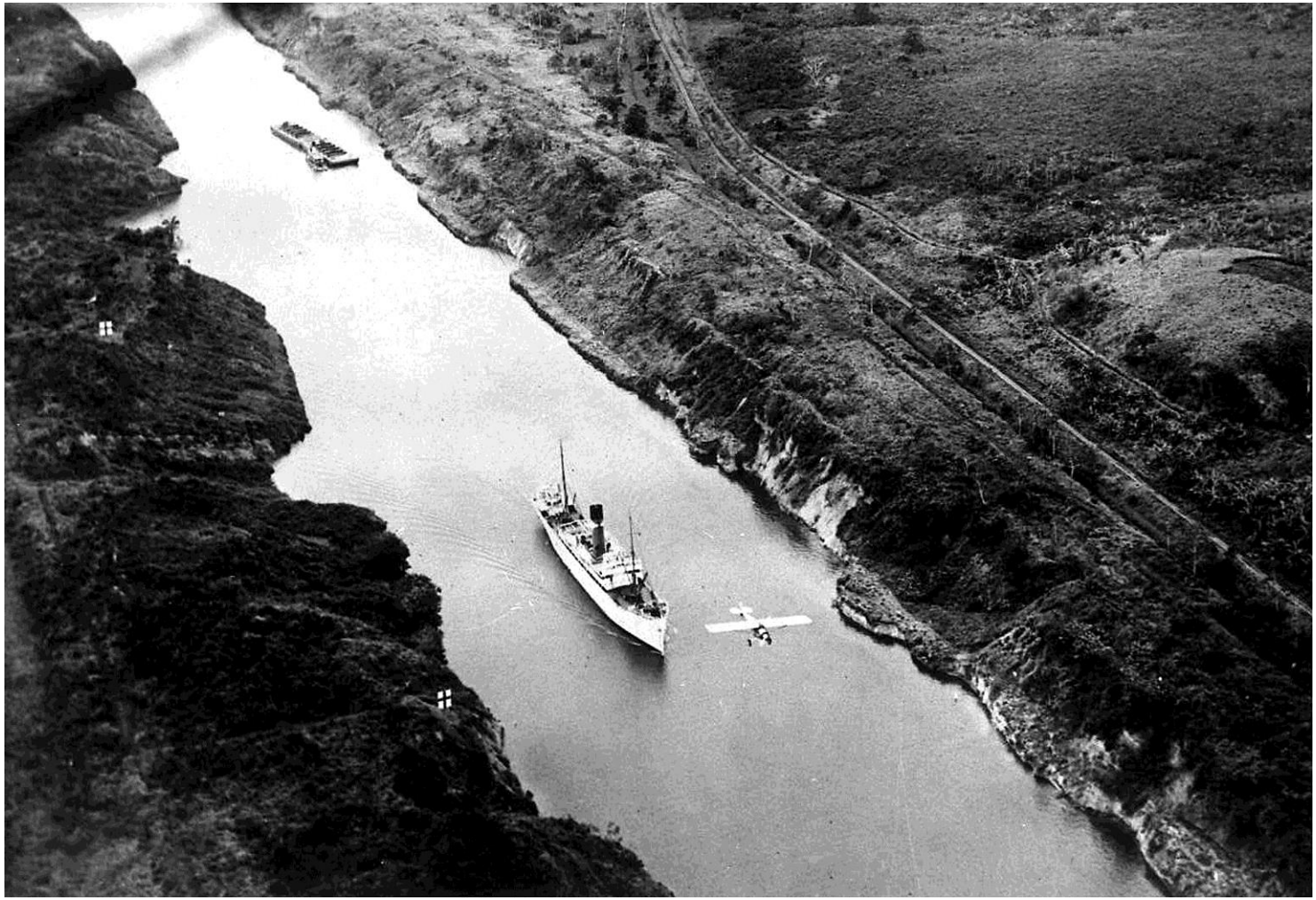
Placa de bronce de David Guillard
Bronze Sculpture in Honor of David Guillard



Centro de Control de las esclusas de Miraflores
Miraflores Locks Control Center

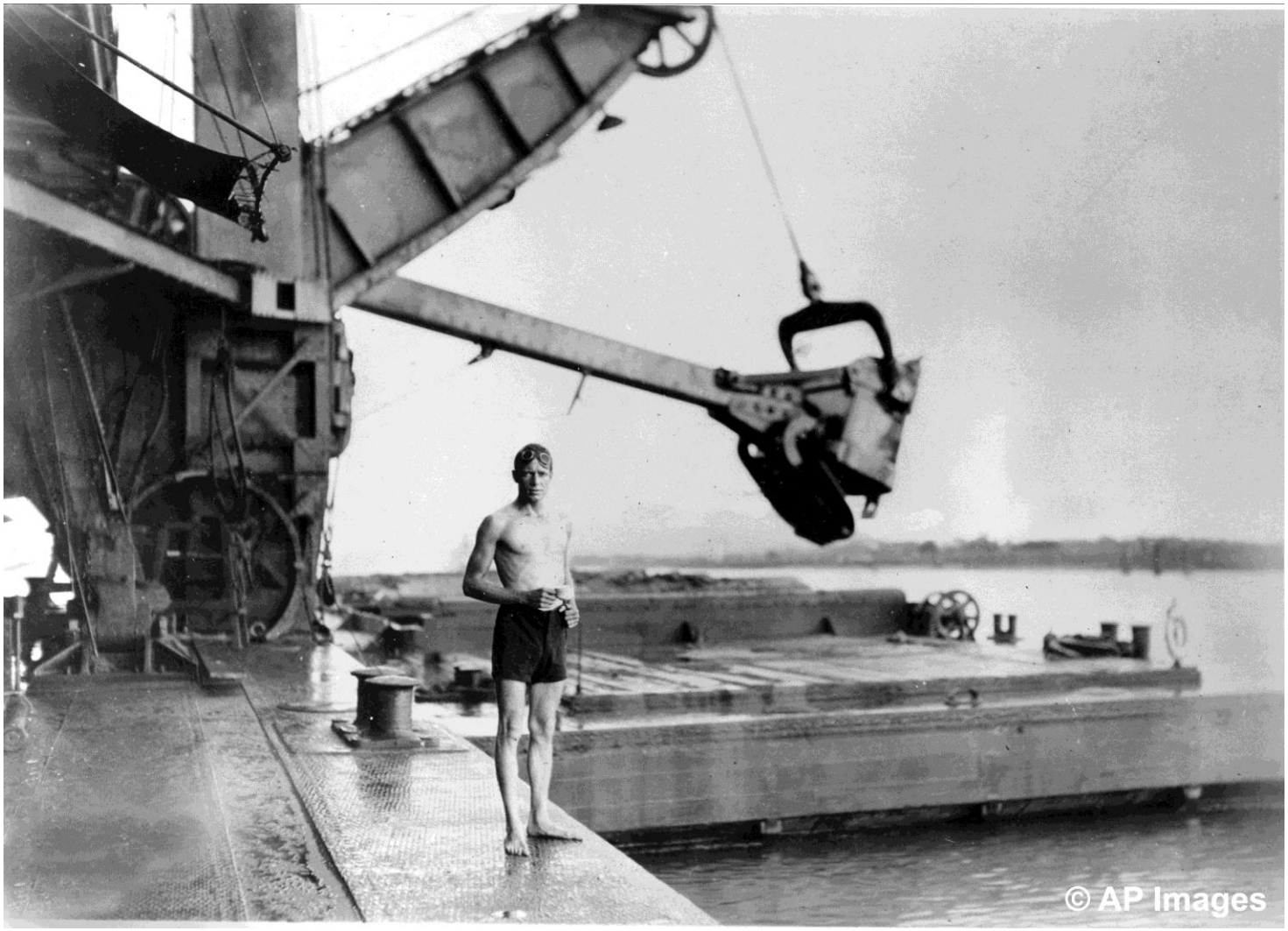
55

Charles Lindbergh



56

Richard Halliburton



57

Mural en Avenida Central
Mural in Central Avenue

El uso de explosivos: construcción y ampliación
Use of Explosives: Construction and Expansion

59

Paso por el Canal de Panamá del Contraalmirante Richard Byrd
Rear Admiral Byrd Transits Through the Canal

Historias Fulbright en el Canal: Orlando Acosta
Fulbright Alumni in Canal History: Orlando Acosta

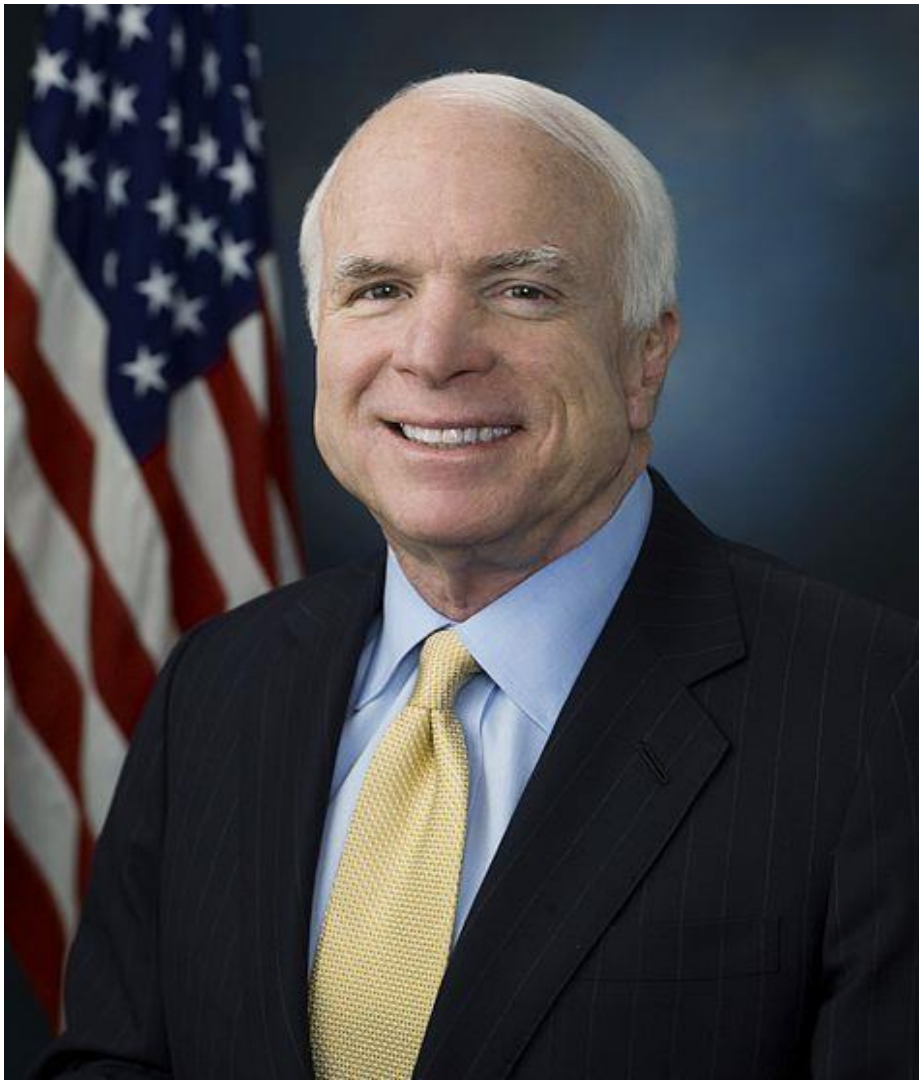
61

La Calzada de Amador
The Causeway

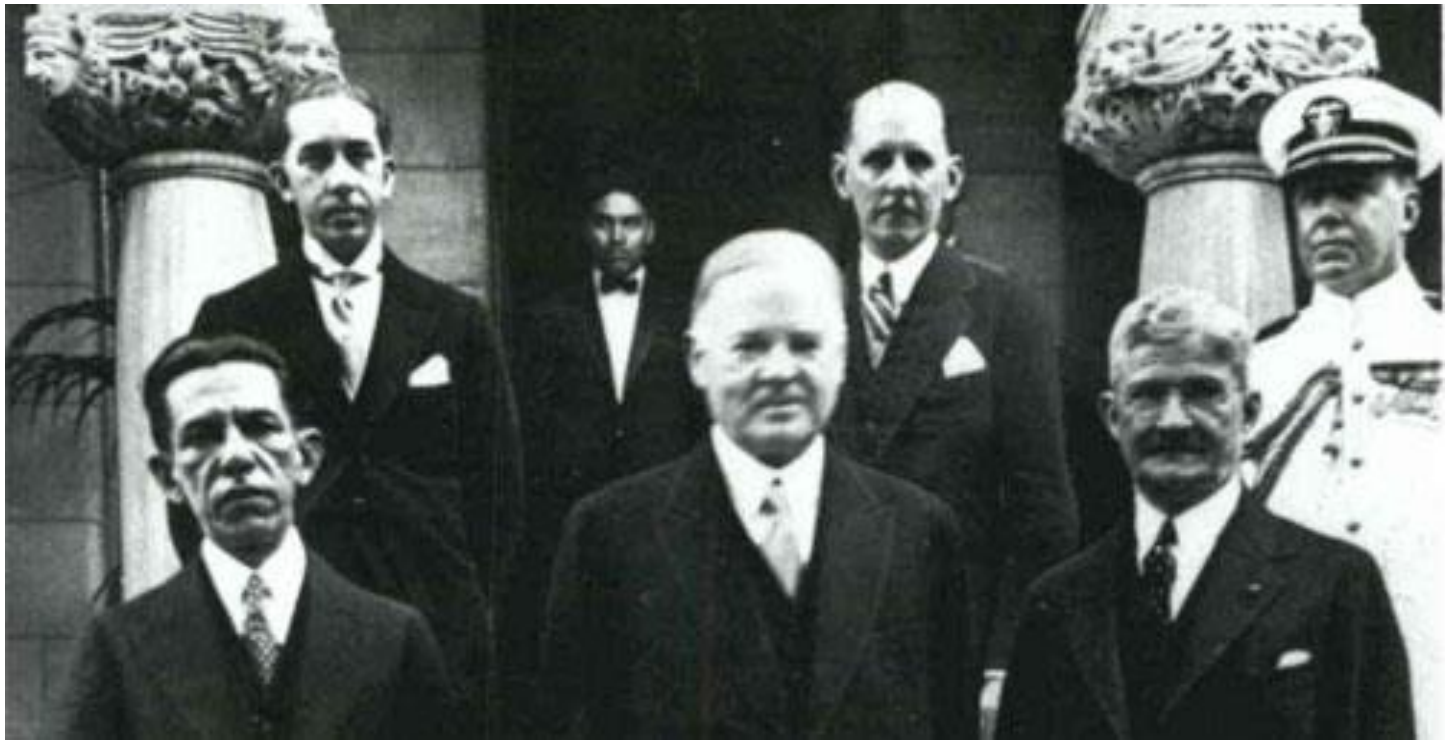
Represa Madden
Madden Dam

63

Senador John McCain nace en Panamá
Senator John McCain is born in Panama



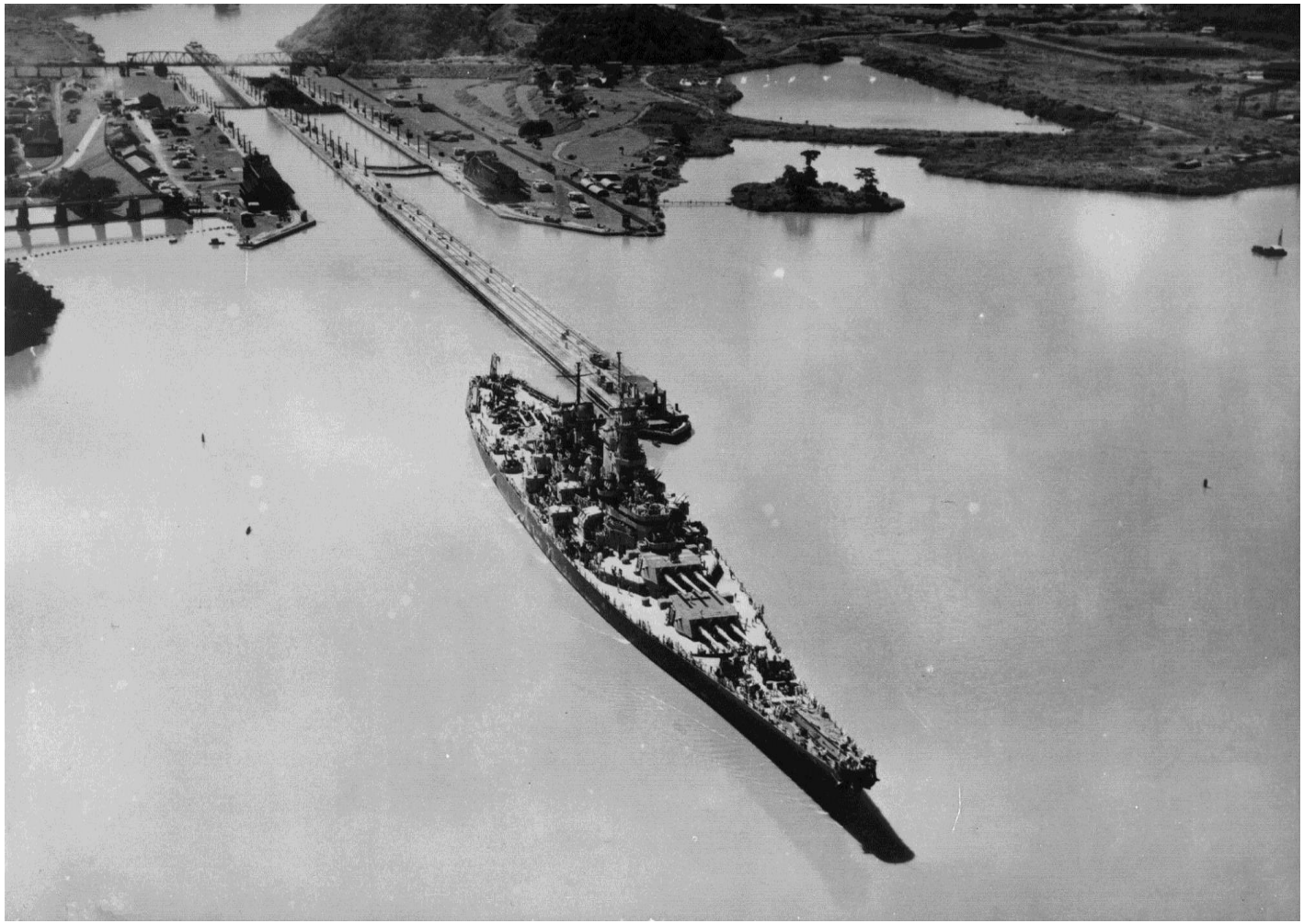
Tratado Arias – Roosevelt
Arias – Roosevelt Treaty



65

Visita del Presidente Franklin D. Roosevelt
Visit of President Franklin D. Roosevelt

Paso por el Canal de Panamá - U.S.S. Missouri
The U.S.S. Missouri Transits the Canal



Canal de Panamá – II Guerra Mundial
The Canal in WWII

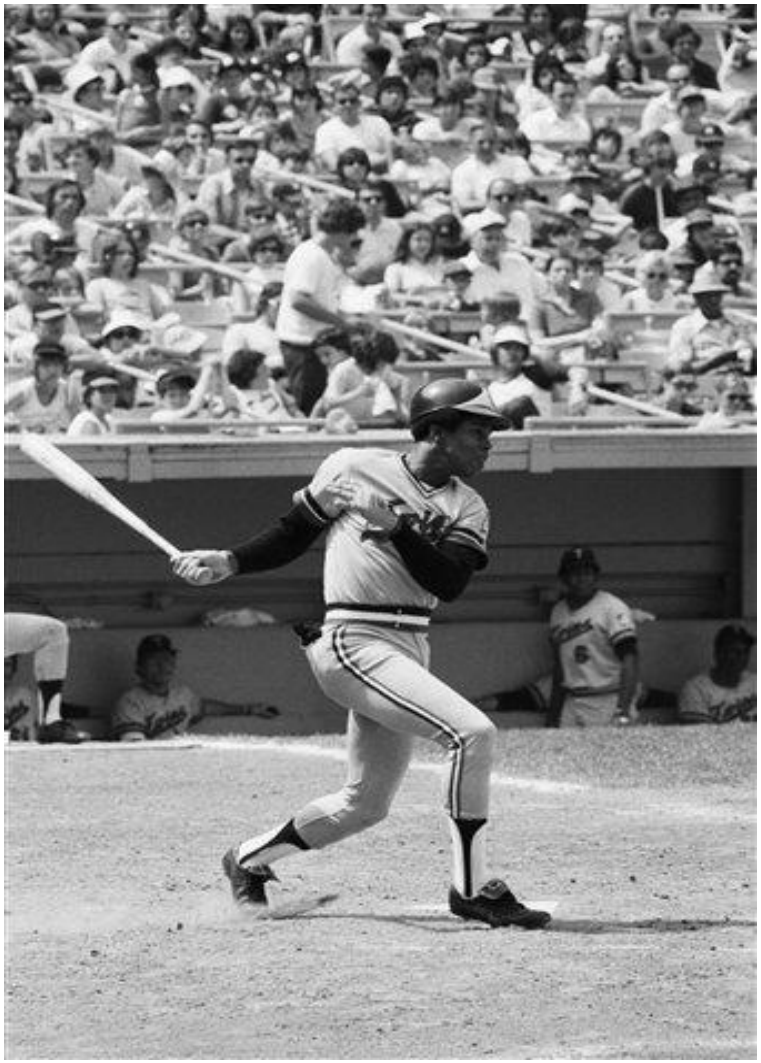
Diseño original del tercer juego de esclusas
Original Third Locks Design

69

Edificio de la Administración del Canal
Canal Administration Building

70

Rod Carew nace en el Ferrocarril de Panamá
Rod Carew is Born on the Panama Railroad



71

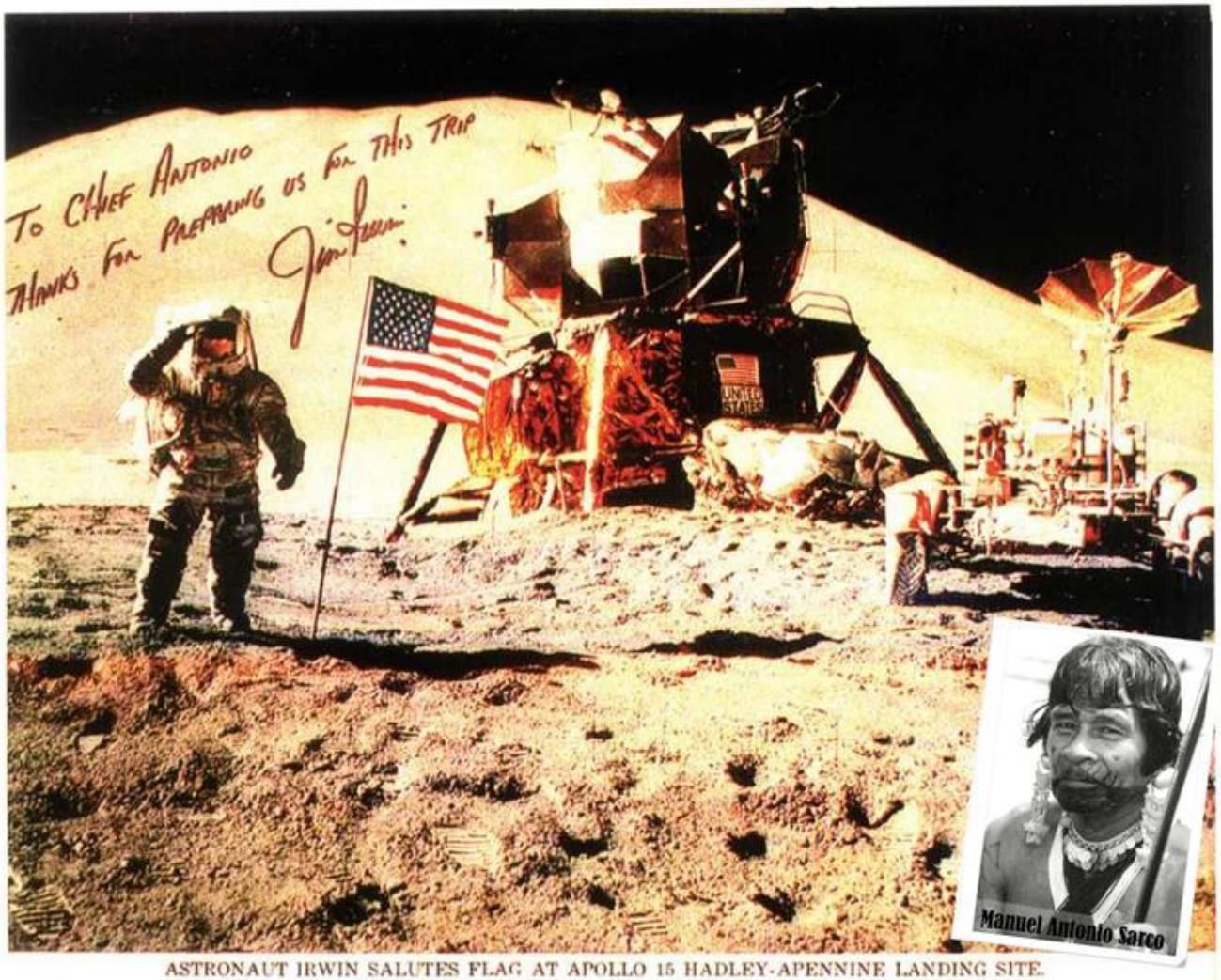
Visita del presidente Dwight D. Eisenhower
Visit of President Dwight D. Eisenhower

72

Monumento a George W. Goethals
George W. Goethals Monument

La Siembra de Banderas
Flag Planting

Manuel Antonio Sarco y la Escuela de Supevivencia en el Trópico
Manuel Antonio Sarco and the Tropic Survival School



ASTRONAUT IRWIN SALUTES FLAG AT APOLLO 15 HADLEY-APENNINE LANDING SITE.

Puente de las Américas
Bridge of the Americas

El Canal de Panamá opera 24 horas
The Panama Canal in Operation 24/7

Sucesos del 9 de enero, 1964
Events of January 9, 1964

Visitas del presidente Jimmy Carter a Panamá
President Jimmy Carter & his Panama Visits

Tratados Torrijos – Carter
Torrijos – Carter Treaty

Historias Fulbright en el Canal: Carolina Lara

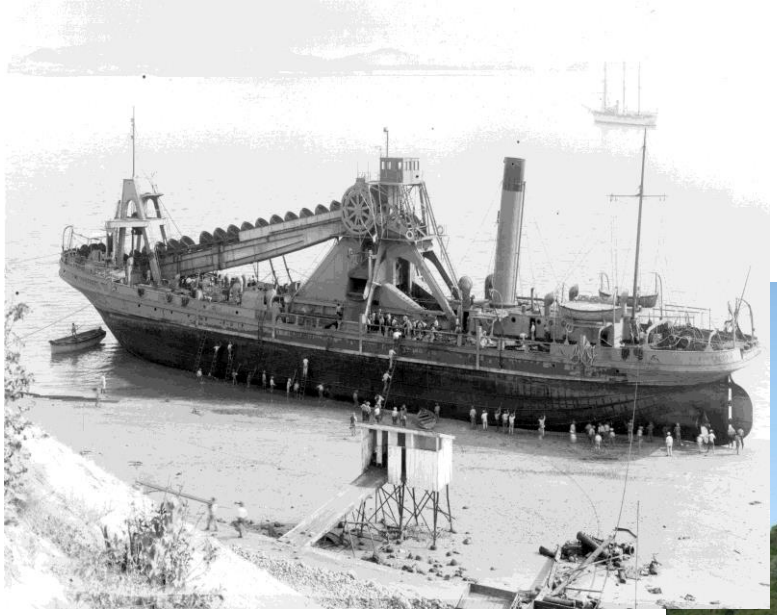
Fulbright Alumni in Canal History: Carolina Lara

Primer incremento de Peaje
First Toll Increase

El tránsito más rápido por el Canal
The Fastest Transit Through the Canal

Cuerpo de Paz en Panamá
Peace Corps in Panama

Maquinaria - Dragas
Machinery - Dredges



El vehículo anfibio "El Orbiter" transita por el Canal
The "Orbiter" Transits Through the Canal

Primer administrador panameño del Canal - Gilberto Guardia
First Panamanian Administrator of the Canal - Gilberto Guardia

87

Visita del presidente George H. W. Bush
Visit of President George H. W. Bush

88

Grúa TITÁN
TITAN Crane

Transferencia del Canal a Panamá
Transfer of the Canal to Panama

Inauguración del Puente Centenario
Inauguration of the Centennial Bridge

Visita del presidente George W. Bush
Visit of President George W. Bush

Referéndum de Ampliación del Canal de Panamá
Panama Canal Expansion Referendum

Paso por el Canal de Panamá del U.S.N.S. Comfort
U.S.N.S. Comfort Panama Canal Transit

Primera Fulbright de Panamá: Ruby Ferguson
First Fulbright Alumni from Panama: Ruby Ferguson

Maquinaria de la expansión del Canal
Machinery Used in the Canal Expansion

Mural de Olga Sinclair
Olga Sinclair Mural

97

Visita del vicepresidente Joe Biden
Visit of Vice President Joe Biden

Reconstrucción Ambiental de la Ampliación
Environmental Reconstruction of the Expansion

Visita de la Sociedad Roosevelt
Visit of Roosevelt Society

100

Llegada de las compuertas del nuevo juego de esclusas
Arrival of the New Canal Gates